

Ciclo Sinfónico 18

5, 6 y 7 de mayo de 2023

Arvo Pärt *Cantus in memoriam Benjamin Britten*

Unsuk Chin *Concierto para violonchelo y orquesta*

Piotr Ilich Chaikovski *Sinfonía núm. 6 en Si menor, op. 74, «Patética»*

Simone Young *Directora*

Alban Gerhardt *Violonchelo*

**Orquesta Nacional
de España**



Ciclo Sinfónico 18

5, 6 y 7 de mayo de 2023

**Orquesta Nacional
de España**

David Afkham

Director titular y artístico

Félix Palomero

Director técnico de la OCNE

Jaime Martín

Principal director invitado

Josep Pons

Director honorario

Miguel Ángel García Cañamero

Director del CNE

Simone Young *Directora*

Simone Young

Directora

Alban Gerhardt

Violonchelo

PRIMERA PARTE

Arvo Pärt (1935)

Cantus in memoriam Benjamin Britten [6']

Unsuk Chin (1961)

Concierto para violonchelo y orquesta [28']

Movement I, «Aniri»

Movement II

Movement III

Movement IV

SEGUNDA PARTE

Piotr Ilich Chaikovski (1840-1893)

Sinfonía núm. 6 en Si menor, op. 74, «Patética» [46']

I. Adagio - Allegro non troppo

II. Allegro con grazia

III. Allegro molto vivace

IV. Final. Adagio lamentoso

Vi 5 y Sá 6 MAY 19:30H

Do 7 MAY 11:30H

Duraciones aproximadas

**Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica**

Radio Clásica (RNE) emitirá
en directo el concierto
del domingo 6 de mayo.

ORILLAS DEL BÁLTICO

Visiones de un Oriente destilado

Hay obras que parecen situarse en órbitas creativas independientes, pero que mantienen unas filiaciones ocultas que las hacen enraizarse en un tronco común. Este es el caso del *Cantus in memoriam Benjamin Britten* de Arvo Pärt, el *Concierto para violonchelo y orquesta* de Unsuk Chin y la *Sinfonía núm. 6, «Patética»* de Piotr Ilich Chaikovski. En apariencia, cada una de estas composiciones responde a un universo sonoro diferente. En el programa se suceden el estilo sobrio de Arvo Pärt, que aspira a expresar lo máximo con los mínimos recursos; la relectura de la tradición centenaria coreana propuesta por la compositora Unsuk Chin; y el sinfonismo romántico de Piotr Ilich Chaikovsky, con el que crea una emocionante experiencia, de intensidad casi insostenible.

Sin embargo, entre estas obras existen unos hilos de conexión, perceptibles en un nivel subterráneo. Dichos hilos están en la capacidad de transportarnos a orillas del mar Báltico de Pärt y Chaikovsky, pues ambos beben de las melodías de la Iglesia ortodoxa oriental. Están también en la mirada al pasado de Pärt y Chin, quienes se nutrieron conjuntamente de la polifonía medieval de Guillaume de Machaut. Y están, sobre todo, en un planteamiento de base común: los tres autores, las tres obras, proponen enriquecer la tradición sinfónica occidental con músicas venidas de otras latitudes, como forma de ensanchar sus horizontes creativos. Veamos cómo se logra en cada caso.

Arvo Pärt es un compositor estonio formado en la antigua Unión Soviética, que en 1980 emigró a Viena y Berlín. Su *Cantus in memoriam Benjamin Britten* fue escrito en 1977, antes de adquirir la nacionalidad austríaca, como homenaje fúnebre al compositor inglés. No en vano, Pärt creyó encontrar en Britten su alma gemela, por la «pureza inusual» que observaba en su lenguaje. Y justamente es esa pureza, esa economía de medios, lo que guio la creación del *Cantus*, y lo que nos permite inscribir esta obra como uno de los primeros ejemplos del estilo *tintinnabuli* desarrollado en los años setenta.

Esta nueva técnica compositiva nació tras un período de crisis musical y espiritual, que llevó a Pärt a abrazar la fe de la Iglesia ortodoxa rusa, al tiempo que exploraba las raíces de la música occidental. Como consecuencia de esa transformación interior, el músico partió a la búsqueda de nuevos impulsos creativos, que encontró en el sonido de las campanas –tan características de la liturgia ortodoxa–, así como en las formas expresivas del canto religioso ruso, los compositores medievales y la polifonía renacentista. De la combinación de estos elementos surgió la técnica *tintinnabuli*, caracterizada por la sencillez, la espiritualidad y los constantes juegos entre la música y el silencio.

Siguiendo estos preceptos, el *Cantus* es un solemne panegírico de carácter fúnebre, construido con muy pocos elementos. La obra se inicia con tres tañidos de campana, en pianísimo, ampliamente espaciados por el silencio, que otorgan esa sonoridad arcaica y eclesiástica a la obra. Posteriormente, los violines exponen el motivo inicial, una escala de La eólica descendente, que retomarán los demás instrumentos a diferentes velocidades. Se forma así lo que denominamos en música un canon de prolación, un procedimiento compositivo habitual en la polifonía antigua, mediante el que todas las voces imitan lo que hace la primera, pero aumentando o disminuyendo los valores de las notas.

Pese a la escritura sobrecogedoramente simple, la expresividad de la obra no se ve comprometida en ningún momento. Cuando en 2004 la radio de la BBC hizo una encuesta para determinar cuál era la música más triste jamás escrita, la obra de Pärt se situó en los primeros puestos de la lista; como también lo hizo en el estudio que Thomas Larson dedicó al mismo tema. Parece unánime, pues, que el *Cantus in memoriam Benjamin Britten* es la sublimación del más puro dolor.

Si Pärt nos sumerge en los cantos religiosos de la Iglesia ortodoxa rusa, Unsuk Chin, considerada como una de las mejores compositoras de nuestro tiempo, hace lo propio buceando en sus raíces asiáticas. En su *Concierto para violonchelo y orquesta*, Chin parte de la tradición clásica europea, que conoce a la perfección. Su residencia en Berlín y el haber sido discípula de György Ligeti –también naturalizado como austríaco– han contribuido a ello. De hecho, su revisita al género concertístico y a las formas de sonata clásico-romántica –presentes en el primer movimiento de la pieza– la

sitúan como heredera de canon occidental. Pero a la vez, la autora incorpora a su lenguaje ciertos elementos de la cultura coreana, lo que le permite reivindicarse como una figura cosmopolita.

En esa confluencia entre tradiciones se sitúa el *Concierto para violonchelo y orquesta*, finalizado en 2008 aunque revisado en 2013. Si el andamiaje procede de la civilización occidental, la obra se concibe como una metáfora del *pansori*, un estilo teatral característico de Corea. Concretamente, se trata de un tipo de drama épico-musical interpretado por un cantante y un percusionista, en el que el primero cuenta una historia a través del canto (*sori*), el habla (*aniri*) y los gestos teatrales (*nuhreum*). Lo que inspira el primer movimiento del concierto es el *aniri* –es decir, el declamado–, sugerido por el narrador omnisciente –en este caso el violonchelo–. De ahí el peso y la dificultad del solista, que excede las ya de por sí exigentes líneas de Chin, hasta situar su papel al límite de lo imposible. Los enormes desafíos técnicos a los que debe enfrentarse el intérprete –que incluyen digitaciones acrobáticas, pasajes trepidantes o en tiempo libre y uso recurrente de armónicos– fueron concebidos originalmente para Alban Gerhardt, uno de los violonchelistas más destacados del panorama actual, que será también quien interprete la obra junto a la Orquesta Nacional.

Aunque sus colegas rusos negaron el carácter nacional de su música por no ceñirse a las formas de expresión nativas, hoy es indiscutible que Piotr Ilich Chaikovski fue uno de los maestros más representativos de su cultura, capaz de articular continuos cruces e interrelaciones artísticas entre Oriente y Occidente. Sin ir más lejos, en la *Sinfonía núm. 6 op. 74*, «*Patética*», el músico muestra un oriente que se occidentaliza, en una personal simbiosis. Una vez más, el armazón de la obra responde al canon sinfónico europeo, adaptado a sus necesidades expresivas; pero Chaikovski incluye en él ciertas melodías enraizadas en sus orígenes, como una cita breve del réquiem ortodoxo ruso– situada en el clímax del primer movimiento–, o una canción popular estonia, que posiblemente conoció durante su viaje a la ciudad de Haapsalu en 1867.

Otro logro que ha incrementado la notoriedad de esta obra es su facultad para renovar los rigurosos moldes clásicos. Es la primera sinfonía en terminar con un movimiento lento, un «Adagio lamentoso», lo que refuerza ese lado patético y vuelve del revés el panorama sinfónico

convencional. También ha contribuido a esa fama su significado enigmático, al ser una sinfonía programática (es decir, basada en un argumento), pero cuyo contenido el autor nunca reveló. Esto, unido al hecho de que el compositor falleciera solo nueve días después de dirigir el estreno de la obra, ha llevado a numerosas especulaciones: desde la tesis del suicidio, hasta la idea de que fue concebida como premonición de su propia muerte, pasando por quienes han visto en la sinfonía una válvula de escape a la homosexualidad reprimida de su autor.

Entre todas esas teorías, lo único que podemos afirmar a ciencia cierta es que esta sinfonía es la única que ha alcanzado una popularidad similar a las de Beethoven. Las razones de este éxito son muchas, como señalábamos con anterioridad. Pero esa celebridad se sustenta sobre todo en la capacidad de la «Patética» de trascender las barreras nacionales y de llegar a los corazones del gran público, por su fuerza arrolladora y su alto contenido emocional.

Elena Torres Clemente

Profesora titular del Departamento de Musicología
Universidad Complutense de Madrid

Biografías

Simone Young

Directora

Simone Young está considerada como una de las directoras actuales con más éxito. Tras completar su formación musical en su Sídney natal, se trasladó a Alemania, donde comenzó su carrera como directora de orquesta. Es directora invitada habitual de la Orquesta Sinfónica de Viena, BBC, la Filarmónica de Dresde, la Orquesta de París, la Orquesta Sinfónica de Alemania, y la Orquesta Gulbenkian, entre otras, así como de diversas orquestas norteamericanas y australianas. También se ha puesto al frente de las Filarmónicas de Berlín, Londres, Múnich, Nueva York y Viena.

Young ha desempeñado importantes cargos como el de directora principal de la Filarmónica de Bergen, y directora artística de la Ópera de Australia, entre otras. Entre 2005 y 2015 fue intendente de la Ópera Estatal de Hamburgo y directora general de la Orquesta Filarmónica de dicha ciudad. Desde 2022, es directora titular de la Orquesta Sinfónica de Sídney.

Ha dirigido en varias ocasiones la Tetralogía de Wagner en los teatros de ópera de Viena y el Unter den Linden en Berlín. También es una reconocida especialista en Strauss con títulos como *Elektra*, *Salomé*, *Ariadne en Naxos* y *La mujer sin sombra* de Strauss. Es directora invitada en la Ópera Nacional de París, el Covent Garden de Londres y la Metropolitan de Nueva York, entre otros.

Simone Young es Chevalier des Arts et des Lettres, miembro de la Orden de Australia y profesora en la Academia de Música y Teatro de Hamburgo.



© Sandra Steh

Alban Gerhardt

Violonchelo

Alban Gerhardt inició su proyección internacional con la Filarmónica de Berlín y Semyon Bychkov en 1991. Su intensa musicalidad y su presencia escénica le han proporcionado el reconocimiento que goza en la actualidad. Violonchelista versátil, Alban Gerhardt aborda un amplio repertorio que va desde Bach hasta colaboraciones con compositores contemporáneos como Julian Anderson (ganador del Premio Grawemeyer), cuyo *Concierto para violonchelo «Litanies»*, ha estrenado recientemente con la Orquesta Nacional de Francia. Su don para arrojar nueva luz sobre partituras habituales y su curiosidad artística le caracterizan en el entorno musical actual.

Entre las numerosas orquestas con las que ha colaborado cabe destacar la Concertgebouw de Ámsterdam, todas las orquestas de la radio británica y alemana, la Filarmónica de Berlín, la Orquesta Tonhalle de Zúrich y las orquestas sinfónicas de Cleveland,

Filadelfia, Boston y Chicago. Ha actuado bajo la batuta de prestigiosos directores como Christoph von Dohnányi, Kurt Masur, Klaus Mäkelä, Christian Thielemann, Simone Young, Susanna Mälkki, Vladimir Jurowski y Andris Nelsons. Sus actuaciones más recientes son con la Orquesta de Minnesota, la Orquesta Nacional de España, la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra y la Orquesta Gulbenkian.



© Kaupo Kikkas

Orquesta Nacional de España

Director titular y artístico

David Afkham

Director asistente temporada 2022/23

Luis Toro Araya

Violines primeros

Miguel Colom Cuesta

(concertino)

Valerie Steenken (concertino)

Joan Espina Dea (solista)

Kremena Gancheva

Kaykamdjozova (solista)

Ane Matxain Galdós (ayuda de solista)

Georgy Vasilenko (ayuda de solista)

Miguel Ángel Alonso
Martínez

Laura Calderón López

Antonio Cárdenas Plaza

Raquel Hernando Sanz

Ana Llorens Moreno

Pablo Martín Acevedo

Rosa María Núñez Florencio

Stefano Postinghel

M^a del Mar Rodríguez

Cartagena

Krzysztof Wisniewski

Jastzebski

David Ortega Sales*

Irina Pakkanen*

Elina Sitnikava*

Adelina Vassileva Valtcheva*

Violines segundos

Laura Salcedo Rubio (solista)

Alejandra Navarro Aguilar
(solista)

Jone de la Fuente Gorostiza
(ayuda de solista)

Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)

Juan Manuel Ambroa Martín

Nuria Bonet Majó

Iván David Cañete Molina

José Enguïdanos López

Javier Gallego Jiménez

Rolanda Ginkute

Luminita Nenita

Alfonso Ordieres Rojo

Roberto Salerno Ríos

Elsa Sánchez Sánchez

Jorge Génova Roldán*

Miguel Molina Cabrera*

Gala Pérez Iñesta*

Violas

Silvina Álvarez Grigolatto
(solista)

Alicia Salas Ruiz (solista)

Ewelina Bielarczyk (ayuda de solista)

Cristina Pozas Tarapiella

(ayuda de solista)

Joaquín Arias Fernández

Carlos Barriga Blesch

Alberto Clé Esperón

Roberto Cuesta López

Paula García Morales

M^a Paz Herrero Limón

Julia Jiménez Peláez

Lorena Otero Rodrigo

Martí Varela Navarro

Almudena Arribas Comes*

Virginia Gonzalez Leonhardt*

Irene Val Baños*

Sergio Vígara González*

Violonchelos

Ángel Luis Quintana Pérez
(solista)

Joaquín Fernández Díaz
(solista)

Javier Martínez Campos
(ayuda de solista)

Josep Trescolí Sanz (ayuda de solista)

Alberto Alonso Pérez

Mariana Cores Gomendio

Montserrat Egea Tapetado

Enrique Ferrández Rivera

Adam Hunter Rae

Miguel Jiménez Peláez

José M^a Mañero Medina

Mireya Peñarroja Segovia

Pablo Sánchez Payo*

Diego Val Simón*

Contrabajos

Antonio García Araque
(solista)

Rodrigo Moro Martín (solista)

Julio Pastor Sanchís (ayuda de solista)

Guillermo Sánchez Lluch
(ayuda de solista)

Laura Asensio López

Jorge Martínez Campos

Ramón Mascarós Villar

Pablo Múzquiz Pérez-Seoane

Luis Navidad Serrano

Bárbara Veiga Martínez

Flautas

Álvaro Octavio Díaz (solista)
José Sotorres Juan (solista)
Miguel Ángel Angulo Cruz
Juana Guillem Piqueras
Pablo Carpio Hernández*
Amalia Tortajada Zanón*

Oboes

Víctor Manuel Ánchel
Estebas (solista)
Robert Silla Aguado (solista)
Ramón Puchades Marcilla
Vicente Sanchis Faus
Jose María Ferrero de la
Asunción (corno inglés)

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech
(solista)
Ángel Belda Amorós
Carlos Casadó Tarín (requinto)
Eduardo Raimundo Beltrán
(clarinete bajo)

Fagotes

Enrique Abargues Morán
(solista)
José Masiá Gómez (solista)
Miguel Alcocer Cosín
Vicente J. Palomares Gómez
Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez
(solista)

Javier Bonet Manrique (ayuda
de solista)
Eduardo Redondo Gil (ayuda
de solista)
Pedro Jorge García
Carlos Malonda Atienzar
José Rosell Esterelles
Pedro Blanco González*

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-Limón
(solista)
Adán Delgado Illada (solista)
Javier González Iglesias
(solista)*
Vicente Martínez Andrés
Juan Antonio Martínez
Escribano
José Antonio Rangel
Escribano*

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal
(solista)
Juan Carlos Matamoros
Cuenca (solista)
Jordi Navarro Martín
Francisco Guillén Gil (trombón
bajo)
Juan Manuel Morat Pomar*
Francisco Javier Yera
Jiménez*

Tuba

José Fco. Martínez Antón
(ayuda de solista)

Isaac Rodríguez Cotrofe
(ayuda de solista)*

Percusión

Joan Castelló Arándiga
(solista)
Rafael Gálvez Laguna (solista)
Juanjo Guillem Piqueras
(solista)
Antonio Martín Aranda (ayuda
de solista)
Pascual Osa Martínez
Andrea Domínguez de Dios*
Pablo Navarro Díaz*

Arpa

Coral Tinoco Rodríguez*
Oihane Igerabide Etxebarria*

Piano / Celesta

Alfonso González Rodríguez
de Maribona*

Avisador

Juan Rodríguez López

Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España

Rafael Rufino Valor
Víctor Sánchez Tortosa
Ricardo Gutiérrez Montero
Alfonso Bustos Gracia

*Profesor/a invitado/a



Próximos conciertos

Orquesta y Coro Nacionales de España

Satélite 19
Homenaje a
Enrique Ferrando
9 de mayo

Obras de **Javier Martínez***, **Jesús Castañer****,
Xavier Zamorano*, **Christian Lindberg**, **Kevin Day**,
Richard Wagner, **Enrique Crespo**, **Mario Roig***
y **Enrique Gosp**

Edmundo Vidal Trombón **Juan Carlos Matamoros** Trombón
Jordi Navarro Trombón **Juan Manuel Morat** Trombón
Francisco Javier Yera Trombón **Rubén Prades** Trombón
Francisco Guillén Trombón bajo **José Francisco Martínez** Tuba

* *Estrenos absolutos. Obras encargo de la Orquesta y Coro Nacionales de España*

** *Estreno absoluto.*

Sinfónico 19
12, 13 y 14 de mayo

Jean-Féry Rebel *Le chaos de «Les éléments»*
Franz Schubert *Sinfonía núm. 8 en Si menor, D.759, «Inacabada*
Johann Sebastian Bach *Cantata profana «Auf, schmetternde*
Töne der muntern Trompeten», BWV 207a

Ton Koopman Director **Ilse Eerens** Soprano
Maarten Engeltjes Contratenor **Tilman Lichdi** Tenor
Andreas Wolf Bajo

Satélite 20
Cellobello
16 de mayo

Obras de **Julius Klengel**, **Tomaso Albinoni**,
Serguéi Rajmáninov y **George Gerswhin**

Joaquín Fernández Violonchelo **Josep Trescolí** Violonchelo
Mireya Peñarroja Violonchelo **Javier Martínez** Violonchelo
José María Mañero Violonchelo **Adam Hunter** Violonchelo
Enrique Ferrández Violonchelo **Montserrat Egea** Violonchelo

Sinfónico 20
19, 20 y 21 de mayo

Gustav Mahler *Sinfonía núm. 7 en Mi menor*

David Afkham Director **Alban Gerhardt** Violonchelo

S. M. La Reina De España

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es/explora/programas-temporada-22-23>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

Día de concierto

Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

En la sala

Fotos y grabaciones. Les informamos de que no está permitido realizar fotografías ni grabaciones durante la interpretación y les rogamos que silencien sus dispositivos electrónicos.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

Venta telefónica 902 22 49 49 / 911 93 93 21

Venta electrónica www.entradasinaem.es

Más información

Teléfono 91 337 02 30

Web <http://ocne.mcu.es>



Nicolás de Lekuona

Nace una diosa, 1934

20,5 × 29,5 cm. Papel impreso y tela.

© Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

Equipo técnico

Félix Palomero

Director técnico

Pura Cabeza

Producción

Belén Pascual

Directora adjunta

Gerencia

María Morcillo

Administración

Rosario Laín

M. Ángeles Guerrero

Caja

Montserrat Calles

Guzmán Zaragoza

Contratación

Ana Albarellos

Directora de
comunicación

Montserrat Morato

Paloma Medina

Pilar Ruíz

Secretarías técnicas
y de dirección

Miguel Rodríguez

Coordinador de
producción (área
de escenario)

Begoña Álvarez

Marta Álvarez

Públicos

Isabel Frontón

Coordinadora técnica
del CNE

Salvador Navarro

Secretario técnico
de la ONE

Rogelio Igualada

Área socioeducativa

Síguenos en



@ocnesp



@OrquestayCoroNacionalesdeEspana



@orquestaycoro



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA

**ORQUESTA NACIONAL
Y CORO DE ESPAÑA**

